



Taiwanese American Foundation of San Diego
Taiwanese American Community Center

聖地牙哥台美基金會 台灣中心

Federal Non-Profit Organization Tax Identification: 33-0709735
7838 Wilkerson Court, San Diego, CA 92111 Tel : 858-560-8884 • taiwancenter@gmail.com

台灣中心場地使用申請表
Facility Use Application Form

租借單位

Name of Organization _____

申請人

Applicant _____ 電子信箱 E-mail _____

地址

Address _____

電話

Phone Number _____ 公司電話 Work Phone _____

租借場地 Facility Desired	日期 Date	時間 Time	預計人數 # ppl. Attending	活動性質 Purpose/Program	租金 Rate
大禮堂 Auditorium					\$180/hr * \$120/hr
室內廣場 Indoor Plaza					\$120/hr * \$80/hr
會議室 Conference Room					\$60/hr * \$35/hr
教室 Classroom					\$90/hr * \$60/hr
展覽室 Gallery					30% of Art Work Sale
廚房 Kitchen					\$90/hr * \$60/hr

如果使用中心音響影像設備，酌收 \$75 使用費

\$75 will be charged to the renter if the audio/ video system has been used.

* Lower rate for non-profit organizations

租金 (Rental Fee) \$ _____ 押金 (Cleaning/Damage Deposit) \$ _____

使用規則 (Rules) :

- 申請人需在兩星期前提出申請，如場地許可，三天內可批准。
All applications must be filed at least 2 weeks in advance and will be processed in 3 days.
- 申請人必需年滿 21 歲，若是青少年的活動，需有成年人伴隨整個活動。The applicant must be 21 years or older. Adult supervision is required at all youth activities.
- 嚴禁吸煙及喝酒。No smoking or alcoholic beverages.
- 場所使用訂金 (1/2 租金)需於活動一星期前交予中心 (經常使用者可另行安排) 。Deposit of 1/2 of the facility usage fee should be submitted to TACC one week prior to the event, (special arrangement available for frequent users).
- 場所使用時間計算包含會前佈置及會後清潔。使用時間超過 30 分鐘需付額外一小時使用費。使用時間超過中心正常營業時間，使用者需另付 \$35/hr。Facility usage time must include any needed set up and clean up time. Extended usage of more than 30 minutes on the hour will be charged usage fee of one addition hour. Users also must pay \$35/hour fee for hours extended outside of regular TACC opening hours.
- 請自行負責場所的佈置及善後清潔，桌椅收歸原位，垃圾清除乾淨。若設備及場所有毀損，申請人將負責賠償。The applicant is responsible for setting up, restoring and cleaning up the facility. If damage occurs, the applicant must pay for repairs and/or replacements.
- 貴重物品請自行保管，若遺失台灣中心恕不負責。TACC is not responsible for items left in the center after the event.
- 使用期間若有意外事故發生，申請人需負責一切醫療賠償責任。In case of an accident during the event, the applicant is responsible for all the expenses and liabilities incurred by the accident.

I have read and agree to the above rules: 申請人簽名 _____ 日期 _____
Signature of Applicant _____ Date _____

Approved by: _____ Cannot be approved because: _____

Rental Fee \$ _____ Check No. _____ Deposit \$ _____ Check No. _____ Date Paid _____

Signature of TACC Executive Director: _____ Date _____

台美人組織團體另有折扣，請洽台灣中心辦公室。

Discount available for Taiwanese American organizations, please contact TACC office for detail.

租借辦法

1. 台灣中心欲租借設施的所有活動，不得違背台灣中心的宗旨。
2. 申請者必須於兩星期前提出申請，詳填場地租借申請表並簽名；經核准後，需先繳清租借費並外加押金方能保留場地。
3. 場地租借時間和中心舉辦之活動有衝突時，以台灣中心所舉辦的活動為優先。
4. 取消活動時必須活動於當天兩週前提出，反之則所繳費用將扣除30%。
5. 申請者必須年滿21歲。若是參加人員小於21歲，須有大人陪同參加。
6. 台灣中心全場地全面禁菸與禁酒。
7. 申請者須負責事前場地佈置，事後善後清潔，如用到桌巾須清洗送還，否則清潔費從押金中扣除。
8. 台灣中心不對所有遺失物負責。
9. 若是因為申請者的疏忽而導致人員受傷或設備損壞，申請者必須負責相關的全額賠償。
10. 押金於使用場地使用完後，如無應扣繳賠償款項或無積欠應支付款項，即無息退還。
11. 每月都付固定租金的社團（如同鄉會、商會、教會），一年內可免費使用會議室或教室，大禮堂可免費使用四次。
12. 其它協會或組織欲利用中心舉辦活動時販賣商品或餐飲用品時，中心將酌收其總營業額 10%。
13. 任何在中心藝廊展覽的作品，中心將酌收其總銷售金額的30%，不須另外再支付租金。

租借費用

場地	面積 (sq. ft.)	容量	租金 (營利)	租金 (非營利)
大禮堂	3,700 sq. ft.	300 人	\$180/hour	\$120/hour
室內廣場	960 sq. ft.	90 人	\$120/hour	\$80/hour
會議室	300 sq. ft.	20 人	\$60/hour	\$35/hour
教室	583 sq. ft.	50 人	\$90/hour	\$60/hour
展覽室	573 sq. ft.		台灣中心得 30% 展覽者得 70% 的總買賣金額	
廚房	900 sq. ft.		\$90/hour	\$60/hour

台美人組織團體另有折扣，請洽台灣中心主任。